



**DİNLER ARASI DİYALOG İÇİN
PAPALIK KONSEYİ**

RAMAZAN'IN BİTİMİ MÜNASEBETİYLE MESAJ

'Id al-Fitr 1432 H. / 2011 A.D.

İnsanlığın ruhani boyutu adına çalışmak için

Hıristiyanlar ve Müslümanlar elele

Vatikan

Sayın Müslüman Dostlarımız,

1. Ramazan'ı sona erdiren 'Id al-Fitr Bayramı, Dinler Arası Diyalog için Papalık Konseyinin sizlere en içten dileklerini iletmesi için uygun bir fırsattır. Dileriz ki, bu ay süresince en âlicenap bir şekilde gösterdiğiniz gayretler, arzulanan tüm ruhani ürünleri de beraberinde getirerek ödüllendirilsin.
2. Bu yıl, insanlığın ruhani boyutu konusuna öncelik vermeyi düşündük. Bu konu, maddeciliğin ve sekülerleşmenin yarattığı mücadelelerle yüzleştiğimiz zaman, Hıristiyanların ve Müslümanların çok önem verdikleri bir alanı ilgilendirmektedir. İnsanoğlunun, olağan sınırların ötesine geçen ile olan ilişkisi, tarih içinde tek bir anla sınırlı değildir; zira bu ilişki, insan doğasının bir parçasıdır. Biz kadere inanmıyoruz ama deneyimle vardığımız kanı odur ki, Allah yaşam yollarımızda bize kılavuzluk etmektedir.
3. Hıristiyanlar ve Müslümanlar, kendi aralarındaki farklılıkların ötesinde, haklar ve sorumluluklarla donatılmış insanoğlunun vakarını kabul etmekte; akıl ve özgürlüğün gerçek birer armağan olduklarını düşünmektedirler. Akıl ve özgürlük, müminlere, kaynağını bizzat insan doğasından alan bu değerleri tanıma yolunu açmaktadır.
4. Bu nedenle, söz konusu insani ve ahlaki değerlerin genç kuşaklara aktarılması, ortak bir ilgi teşkil etmektedir. Dünyada hem iyiliğin hem de kötülüğün bulunduğunu; vicdanın saygı duyulması gereken bir mabet olduğunu ve ruhani yönümüzü geliştirmenin, bizi daha sorumlu, destekleyici ve ortak iyiliğe daha müsait kılacağını keşfetmelerinde, genç kuşaklara yardım etmek bizim görevimizdir.

5. Hıristiyanlar ve Müslümanlar, kutsal olanın ihlaline ve kendini inançlı addeden insanların hedef haline gelmesine çok sık tanıklık etmektedirler. Fanatizmin ve sindirme politikalarının, önyargıların ve polemiklerin her türünü; müminlerin – sosyal ve siyasi yaşamdan kitle iletişim araçlarına kadar – her alanda hedef haline gelmesine yol açan ayrımcılığı ifşa etmekten başka çaremiz bulunmamaktadır.
6. Ruhani olarak size ne kadar yakın olduğumuzun altını bir kez daha çizerken, Sayın Dostlar, Allah'tan size yenilenmiş bir ruhani kuvvet bahşetmesini diler; barış ve mutluluk için en iyi dileklerimizi sunarız.

Kardinal Jean-Louis Tauran

Başkan

Başepiskopos Pier Luigi Celata

Sekreter

**DİNLER ARASI DİYALOG İÇİN
PAPALIK KONSEYİ
00120 Vatikan**

Telefon: 0039.06.6988 4321

Faks: 0039.06.6988 4494

E-mail: dialogo@interrel.va

http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/interrelg/index.htm